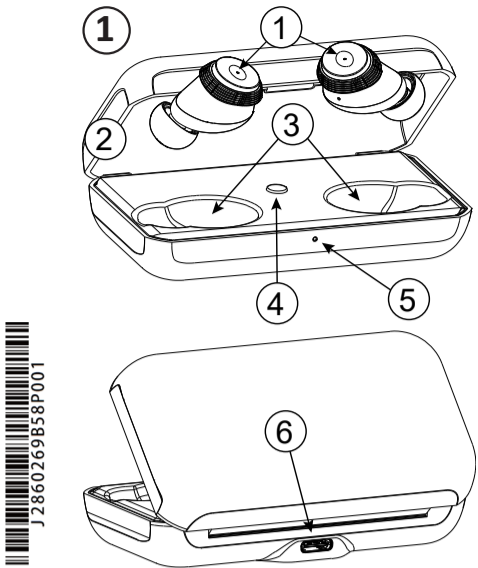


Doro HearingBuds

Suomi

Svenska

Slovenščina



SUOMI

PIKAOPAS

① Yleiskatsaus

- Nappikuulokkeet
- Latauskotelo
- Nappikuulokkeet, latauspaikat
- Laiteyhteyden muodostuspainike
- Merkkivalo
- USB Type-C, akun lataamiseen

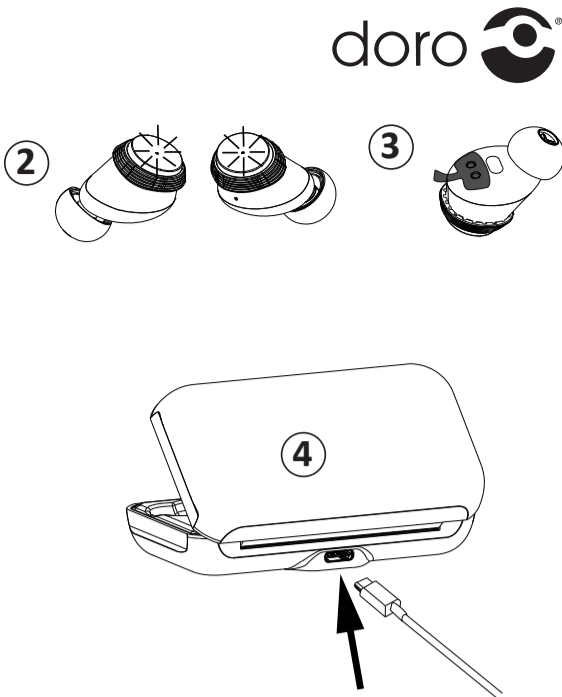
Doro HearingBuds -nappikuulokkeet ovat edistykselliset, aidosti langattomat kuulokkeet, jotka on suunniteltu äänikokemusta parantavaa teknologiaa hyödyntäen vähentämään ei-toivotua melua ja tekemään keskusteluista, puheluista ja musiikin kuuntelusta sekä selkeämpää että mukavampaa.

Laajemman käyttöoppaan löydät osoitteesta www.doro.com/support/ suorittamalla haun termillä **Doro HearingBuds** tai ottamalla yhteyttä asiakaspalveluumme.

Totuttele HearingBuds-kuulokkeisiin

Ihmiskorva on hyvin monimutkainen.

- Jotkin asiat kuulostavat aluksi oudoilta, mutta anna itsellesi aikaa sopeutua uuteen ääneen.
- Suosittellemme käyttämään HearingBuds-kuulokkeita päivittäin, mutta muista pitää säännöllisiä taukoja.
- Kokeile HearingBuds-kuulokkeita eri ympäristöissä.



Tärkeää!

Doro HearingBuds ei ole lääkinällinen laite, mutta nappikuulokkeissa on toiminto, joka parantaa ääntä eri tilanteissa.

Vaatimukset

Doro HearingBuds -sovelluksen avulla voit säätää nappikuulokkeiden ääntä parantavaa toimintoa erikoistarpeidesi mukaan:

- Android-versio 8 tai uudempi **TAI** iOS-versio 14 tai uudempi
- Google-tili **TAI** Apple-tunnus, jotta voit ladata ja asentaa Doro HearingBuds -sovelluksen.

② & ③ Toimet ennen ensimmäistä käyttökertaa

Varmista, että nappikuulokkeiden merkkivalot aktivoituvat, kun avaat kotelon. Jos näin ei tapahdu, irrota pieni muoviliuska nappikuulokkeiden latauskoskettimista. Suosittellemme, että lataat kotelon ja nappikuulokkeet ennen ensimmäistä käyttökertaa.

④ Lataaminen

Kun nappikuulokkeet ovat kotelossa, ne latautuvat automaattisesti. Lataa kotelo kiinnittämällä USB-C-kaapeli ja liittämällä se CE- tai UKCA-sertifioituun virtalähteeseen.

Kun kotelo latautuu, kotelon etupuolella oleva valo vilkkuu hitaasti. Kotelon lataustarpeen näkee kotelon etupuolella olevasta valosta:

- Vihreä valo palaa jatkuvasti = kotelo on ladattu täyteen
- Oranssi valo = akun varaustaso noin 20–80 %
- Punainen valo = akun varaustaso 5–20 %
- Punainen vilkkuva valo = akun varaustaso on kriittinen (0–5 %).

Krav

För att använda **Doro HearingBuds-appen**, så att du kan anpassa öronsnäckornas ljud efter din specifika hörsel, behöver du:

- Android version 8 eller senare **ELLER** iOS version 14 eller senare
- Ett Google-konto **ELLER** ett Apple-ID för att kunna ladda ner och installera Doro HearingBuds-appen.

② och ③ Före första användning

Se till att lamporna på dina öronsnäckor är aktiverade när du öppnar fodralet. Om inte, ta bort den lilla plastremsan på öronsnäckornas laddningskontakter. Vi rekommenderar att du laddar fodralet och öronsnäckorna innan du använder dem för första gången.

④ Laddning

När öronsnäckorna ligger i fodralet laddas de automatiskt. Ladda fodralet genom att sätta i en USB-C-kabel och ansluta den till en CE- eller UKCA-certifierad strömkälla.

När fodralet laddas blinkar lampan på fodralets framsida långsamt.

Lampan på fodralets framsida visar om fodralet behöver laddas:

- Fast grönt ljus = fodralet är fulladdat
- Orange ljus = batterikapacitet på cirka 20–80 %
- Rött ljus = batterikapacitet på 5–20 %
- Rött blinkande ljus = kritisk batterikapacitet (0–5 %).

Pogoji uporabe

Za uporabo aplikacije **Doro HearingBuds**, ki vam omogoča, da prilagodite izboljšanje zvoka ušesnih čepkov svojim slušnim sposobnostim, potrebujete:

- vsaj različico 8 sistema Androidali **ALI** vsaj različico 14 sistema iOS,
- uporabniški račun Google **ALI** Apple ID za prenos in namestitev aplikacije Doro HearingBuds.

② in ③ Pred prvo uporabo

Prepričajte se, da lučke na slušalkah svetijo, ko odprete škatlico. V nasprotnem primeru odstranite majhen plastični trak s kontaktov za polnjenje slušalk. Priporočamo, da škatlico in slušalke pred prvo uporabo napolnite.

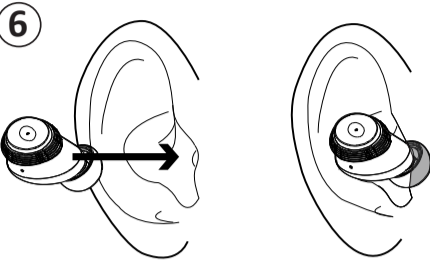
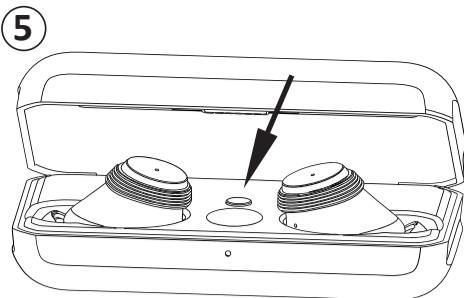
④ Polnjenje

Ko so slušalke v škatlici, se samodejno polnijo. Za polnjenje škatlice priključite kabel USB-C in ga povežite z virom napajanja, ki ima certifikat CE ali UKCA.

Ko se škatlica polni, lučka na sprednji strani škatlice počasi utripa. Ali je treba škatlico napolniti, prepoznate po lučki na sprednji strani škatlice:

- Zelena lučka sveti = škatlica je popolnoma napolnjena
- Oranžna lučka = stanje napolnjenosti baterije je približno 20–80 %
- Rdeča lučka = stanje napolnjenosti baterije je 5–20 %
- Rdeča lučka utripa = stanje napolnjenosti baterije je kritično (0–5 %).

doro



⑤ Laiteyhteyden muodostaminen yhdistettävään laitteeseen

Tärkeää!

HearingBuds on asetettava latauskoteloon ennen yhteyden muodostamista.

- Aloita ottamalla Bluetooth käyttöön yhdistettävässä laitteessa. Useimmissa laitteissa se on kohdassa **Asetukset → Bluetooth**.
- Avaa kotelo. Paina kotelon sisällä olevaa **laiteyhteyden muodostuspainiketta** kahden sekunnin ajan. Kotelon etuosassa oleva valo alkaa vilkkuu sinisenä.
- Ota nappikuulokkeet pois kotelosta.

Huomaa! Jos yhdistettävä laite tukee **Google Fast Pair -toimintoa**, **Doro HearingBuds** tulee automaattisesti näkyviin yhdistämistä varten. Muodosta laiteyhteys valitsemalla **Yhdistä/Laitepari**.

- Siirry yhdistettävässä laitteessa Bluetooth-asetuksiin. Valitse **Doro HearingBuds** käytettävissä olevien Bluetooth-laitteiden luettelosta ja valitse **Yhdistä/Laitepari** tai vastaava.

Jos laiteyhteyden muodostus epäonnistuu tai haluat yhdistää nappikuulokkeet toiseen laitteeseen, toista edelliset vaiheet.

⑥ HearingBuds-nappikuulokkeiden käyttäminen

Varmista, että HearingBuds-nappikuulokkeet istuvat mukavasti korviisi. Aseta silikonikärki varovasti korvakäytävään ja aseta tasainen osa (latauskoskettiminen) ulkokorvaan. Sinun ei tarvitse miettiä, kumpi nappikuuloke tulee oikeaan ja kumpi vasempaan korvaan. Kuulokkeissa on automaattinen vasemman/ oikean korvan tunnistus.

⑤ Para ihop med en anslutningsenhet

Viktigt

Doro HearingBuds måste placeras i laddningsfodralet innan parningsprocessen påbörjas.

- Börja med att aktivera Bluetooth på din enhet. På de flesta enheter hittar du Bluetooth under **Inställningar → Bluetooth**
- Öppna fodralet. Håll **parkopplingsknappen** inuti fodralet intryckt i två sekunder. Lampan på fodralets framsida börjar blinka blått.
- Ta ut öronsnäckorna ur fodralet.

Obs! Om din anslutningsenhet stödjer **Google Fast Pair visas Doro HearingBuds automatiskt för anslutning. Välj Connect / Pair för att parkoppla.**

- Gå till Bluetooth-inställningarna på dinanslutningsenhet. Välj **"Doro HearingBuds"** i listan över tillgängliga Bluetooth-enheter och välj **Connect / Pair** eller liknande.

Om parkopplingen misslyckas eller om du vill parkoppla öronsnäckorna med en annan enhet upprepar du föregående steg.

⑥ Använda HearingBuds öronsnäckor

Se till att öronsnäckorna sitter bekvämt i öronen. För försiktigt in silikonspetsen i hörselgången riktad framåt och placera den platta delen (med laddningskontaktarna) på ytterörat. Du behöver inte tänka på vilken öronsnäcka som är höger eller vänster. Öronsnäckorna har automatisk detektering av vänster/höger öra.

Tips: Försök att försiktigt dra uppåt i toppen av ytterörat för att hjälpa dem att passa på rätt och bekvämt sätt.

⑤ Seznanitev z napravo

Pomembno

Pred začetkom postopka seznanitve je treba slušne pripomočke namestiti v ohišje za polnjenje.

- Najprej aktivirajte Bluetooth na napravi, ki jo želite povezati. Na večini naprav lahko to najdete pod **Nastavitve → Bluetooth**.
- Odprite škatlico. Pritisnite in za dve sekundi zadržite **gumb za seznanjanje** v škatlici. Lučka na sprednji strani škatlice začne utripati modro.
- Slušalke vzemite iz škatlice.

Opomba! Če naprava, ki jo želite povezati, podpira **Google Fast Pair**, se **bodo slušalke Doro HearingBuds samodejno prikazale za povezavo. Izberite Poveži/Seznani, da seznanite napravi.**

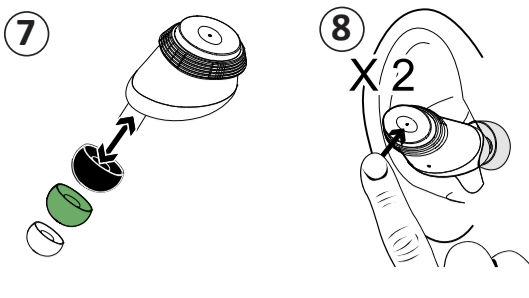
- Na napravi, ki jo želite povezati, odprite nastavitve Bluetooth. Na seznamu razpoložljivih naprav Bluetooth izberite **»Doro HearingBuds«** in izberite **Poveži/Seznani** ali podobno.

Če seznanjanje ne uspe ali želite seznaniti slušalke z drugo napravo, ponovite prejšnje korake.

⑥ Uporaba slušalk

Zagotovite, da se slušalke HearingBuds udobno prilagodijo v ušesa. Nežno vstavite silikonsko konico v sluhovod in namestite ploski del (s kontakti za polnjenje) na zunanje uho. Ni vam treba razmišljati o tem, katera slušalka je predvidena za desno in katera za levo uho. Ušesni čepki imajo samodejno funkcijo zaznavanja levega/desnega ušesa.

Nasvet: Zgornji del zunanega ušesa nežno povlecite navzgor, da ga boste lažje in udobneje namestili.



Vinkki: Vedä ulkokorvan yläosaa varovasti ylöspäin, jotta laite asettuu oikein ja mukavasti paikoilleen.

⑦ Silikonisen korvatipin vaihtaminen

Pakkauksessa on kolme erilaista korvatippiä: pieni, keskikokoinen ja suuri. Pienin koko on **valkoinen**, keskikoko **vihreä** ja suuri **musta**. Jos nappikuulokkeet eivät istu kunnolla, yritä vaihtaa suurempaan tai pienempään korvatippiin.

⑧ HearingBuds-nappikuulokkeiden hallinta

Voit toistaa/keskeyttää kuuntelemasi sisällön tai vastata puheluun / katkaista puhelun napauttamalla toista nappikuuloketta kahdesti.

Nappikuulokkeiden käsittely ja puhdistus

Silikonikorvatyyny on suunniteltu niin, että lika ja vaiku eivät pääse nappikuulokkeiden äänikanaviin. Käytä puhdistukseen kosteaa liinaa tai tarvittaessa poista silikonikärki varovasti ja puhdista miedolla saippualla ja haalealla vedellä.

Älä käytä puhdistukseen liuottimia.

Doro HearingBuds -sovelluksen asentaminen ja käyttäminen

- Skannaa yllä oleva QR-koodi mobiililaitteesi QR-lukijalla. Siirry sivustolle, josta voit ladata **Doro HearingBuds -sovelluksen**. Skannaaminen:
 - ⑨ Google Play -kauppa
 - ⑩ Apple App Store
- Asenna sovellus tavalliseen tapaan. Sovelluksessa on useita asetuksia, joiden avulla voit optimoida HearingBuds-nappikuulokkeesi.

⑦ Byta silikonöronpropp

I paketet ingår tre olika proppar: small, medium och large. Storlek small är **vit**, storlek medium är **grön** och storlek large är **svart**. Om öronsnäckorna inte passar, försök att byta till en större eller mindre propp.

⑧ Kontroll av HearingBuds öronsnäckor

För att spela upp/pausa uppspelat ljud eller besvara/avsluta ett samtal trycker du två gånger på en av öronsnäckorna.

Användning och rengöring av öronsnäckorna

Öronpropparna i silikon är utformade så att smuts och öronvax inte kan tränga in i öronsnäckans ljudkanaler. Rengör med en lätt fuktad trasa eller ta vid behov försiktigt bort silikonproppen och rengör med mild tvål och ljummet vatten. Använd aldrig lösningsmedel för rengöring.

Installering och användning av Doro HearingBuds-appen

- Skanna QR-koden ovan med en QR-läsare i din mobila enhet. Då kommer du till en webbsida där du kan ladda ner **Doro HearingBuds-appen**. Skanna:
 - ⑨ för Google Play Store
 - ⑩ för Apple App Store
- Installera appen på vanligt sätt.

I appen finns flera inställningar som du kan använda för att optimera dina HearingBuds öronsnäckor.

⑦ Zamenjava silikonkega ušesnega vstavka

V paketu so priloženi trije različni ušesni vstavki: majhen, srednji in velik. Najmanjša velikost je **bela**, srednja velikost je **zelena**, največja pa je **črna**. Če se čepki ne prilagodijo, poskusite uporabiti večji ali manjši ušesni vstavek.

⑧ Upravljanje slušalk HearingBuds

Če želite predvajati/začasno ustaviti predvajanje vsebine, ki jo poslušate, ali sprejeti/prekiniti klic, dvakrat tapnite eno od slušalk.

Kako ravnati s slušalkami in jih čistiti

Silikonski ušesni vstavki so zasnovani tako, da umazanija in ušesno maslo ne moreta priti v zvočne kanale slušalk. Za čiščenje uporabite rahlo navlaženo krpo ali po potrebi previdno odstranite silikonski ušesni vstavek in ga očistite z blagim milom in mlačno vodo.

Pri čiščenju ne uporabljajte topil.

Namestitev in uporaba aplikacije Doro HearingBuds

- S čitalnikom QR-kod na svoji mobilni napravi odčitajte zgornjo QR-kodo. Odprla se bo spletna stran, kjer lahko prenesete aplikacijo **Doro HearingBuds**. Odčitajte:
 - ⑨ za trgovino Google Play
 - ⑩ za trgovino Apple App Store
- Namestite aplikacijo, kot običajno namestite aplikacije. V aplikaciji je več nastavitve, ki jih lahko uporabite za optimizacijo slušalk HearingBuds.



<div> <div> <div></div> <div></div> </div> </div> <div></div>	
<div> <div> <div></div> <div></div> </div> </div> <div></div>	

Tämä laite on teknisesti kehittynyt laite. Sitä on käsiteltävä varovaisesti. Takuu ei ole voimassa, jos laitetta on käytetty asiattomasti.

- Suojaaa laite kosteudelta. Vesi- ja lumisade, kosteus ja kaikenlaiset nesteet syövyttävät elek-tronikkipiirejä.
- Älä käytä tai säilytä laitetta pölysisissä tai likaisissa paikoissa.
- Älä säilytä laitetta hyvin lämpimissä tai kylmissä paikoissa.
- Älä pudota laitetta. Älä altista sitä iskuille tai värinälle. Raju käsittely voi rikkoa piirilevyn ja hienomekaniikan.
- Älä puhdistaa laitetta käyttämällä voimakkaita kemikaaleja.

Nämä neuvot koskevat laitetta ja muita varusteita. Jos laite ei toimi oikein,ota yhteys laitteen ostopaikkaan. Takuuhuolto suoritetaan vain alkuperäistä kuuttia tai laskukupiota vastaan.

Litiumioniakku

Tässä tuotteessa on Li-ion-akku. Akun virheellinen käsittely voi aiheuttaa tulipalon ja palovam-mien vaaran.

VAROITUS

Väärin asennettu akku muodostaa räjähdysvaaran. Jotta tulipalon ja palovammojen riskiltä vältytään, ulkoisia liittimiä ei saa purkaa, murskata, lävistää tai saattaa oikosuuluun, altistaa yli 60 °C:n (140 °F:n) lämpötiloille tai heittää tullen tai veteen. Älä jätä ladattavaa akkua valomaton. Kierrittä tai hävittä käyttetyt akut paikallisten määräysten tai tuotteen mukana toimitetussa oppaassa annettujen ohjeiden mukaisesti.

Akun irrottaminen/vaihtaminen

- Ota akun irrottamista/vaihtamista varten yhteyttä valtuutettuun palvelukeskukseen. Katso uusimmat tiedot osoitteesta www.doro.com.
- Turvallisuutei vuoksi et saa yrittää irrottaa akkua. Jos akku ei irroteta oikein, seurauksena voi olla akun ja laitteen vaurioituminen tai henkilövahinko ja/tai laitteesta voi tulla vaarallinen.
- Doro ei vastaa vahingoista tai menetyksistä, mikäli näitä varoituksia ja ohjeita ei noudateta.

Kuulon suojaaminen

Kuulokkeista tuleva illallinen äänenpaine voi aiheuttaa kuulon heikkenemistä.

Takuu

Tällä laitteella on kahden vuoden takuu ostopäivästä lähtien. Siinä epäidönnäköissä tapauksissa, että laitteen tulee vika, ota yhteys laitteen ostopaikkaan. Huolto- tai tukipalvelu-iden saamiseksi takuuaikana voidaatan ostokuitti.

<div> <div> <div></div> <div></div> </div> </div> <div></div>	
<div> <div> <div></div> <div></div> </div> </div> <div></div>	

Säkerhetsinstruktioner

OBSERVERA

Surplattan och tillbehören kan innehålla små delar. Se till att hålla all utrustning utom räckhåll för små barn. Strömadaptern är fränkopplingsenheten som kopplas mellan enheten och elnätet. Uttaget för strömadaptern ska sitta nära utrustningen och vara lättillgänglig.

Enheten är en tekniskt avancerad produkt och måste hanteras försiktigt. Oförsiktig hantering kan leda till att garantin blir ogiltig.

- Utsätt inte enheten för fukt. Regn, snö, fukt och alla typer av vätskor innehåller ämnen som korroderar elektroniska kretsar.
- Enheten ska inte användas eller förvaras i dammiga och smutsiga miljöer.
- Förvara inte enheten på varma eller kalla platser.
- Tappa inte enheten. Slå inte på den och skaka den inte. Om den hanteras ovarsamt kan kretsarna och precisionsmekaniken skadas.
- Använd inte starka kemikalier för att rengöra enheten.

Råden ovan gäller för enheten, batteriet och andra tillbehör. Kontakta inköpsstället om enheten inte fungerar som den ska. Glöm inte inköpskvittot eller en kopia av fakturan.

Litium-jon-batteri

Denna produkt innehåller ett litiumjonbatteri. Om batteripaketet hanteras på fel sätt finns risk för brand och brännskador.

VARNING

Explosionsrisk föreligger om batteriet byts ut på fel sätt. För att risken för brand och brännskador ska minskas: ta inte isår, krossa, stick hål eller förkorta externa kontakter och utsätt inte enheten för temperaturer över 60°C, öppen eld eller vatten. Håll alltid batteriet under uppsikt när det laddas. Återvinn eller kassera använda batterier i enlighet med lokala föreskrifter eller den handbok som medföljer produkten.

Ta bort/byta ut batteriet

- Om du vill ta bort/byta ut batteriet ska du kontakta en behörig serviceverkstad. Du hittar den senaste informationen på www.doro.com.
- Av säkerhetsskäl får du inte själv försöka ta bort batteriet. Om batteriet inte tas bort på rätt sätt kan det leda till att batteriet och enheten skadas, orsaka personskada och/eller leda till att enheten inte längre är säker.
- Doro kan inte hållas ansvariga för någon skada eller förlust om dessa varningar och instruktioner inte efterlevs.

Skydda hörseln

Överdrivet hög ljudtrycksnivå från hörlurar kan orsaka hörselnedsättning.

Garanti

Den här produkten är garanterad mot funktionsfel inom 24 månader från inköpsdatum. Om ett fel mot förmodan skulle uppstå under denna period ska du kontakta inköpsstället. Inköpskvitto krävs

<div> <div> <div></div> <div></div> </div> </div> <div></div>	
<div> <div> <div></div> <div></div> </div> </div> <div></div>	

Varnostne informacije

POZOR

Enota in dodatna oprema lahko vsebujejo majhne dele. Vso opremo hranite zunaj dosega otrok. Omrežni napajalnik je odkloplna naprava med izdelkom in električnim omrežjem. Električna vtičnica mora biti v bližini opreme in lahko dostopna.

Ta enota je tehnološko napreden izdelek, zato je z njim treba ravnati izjemno previdno. Malomarno ravnanje lahko izniči garancijo.

- Enota zaščitite pred vlago. Dež, sneg, vlaga in vse vrste tekočin lahko vsebujejo snovi, ki razjedajo elektronska vezja.
- Enote ne uporabljajte ali hranite v prašnem, umazanem okolju.
- Enote ne hranite v toplih ali hladnih prostorih.
- Pazite, da vam naprava ne pade na tla. Prav tako je ne udarjajte ali stresajte. Če z njo ravnate grobo, se lahko uničijo vezja in finomehانيčni deli.
- Pri čiščenju enote ne uporabljajte močnih kemikalij.

Zgornji nasvet velja za napravo in za drugo dodato opremo.
Če enota ne deluje tako, kot bi morala, se za servis obrnite na prodajno mesto. Pri tem ne pozabite na potrdilo o nakupu ali kopijo računa.

Litij-ionska baterija

V tem izdelku je litij-ionska baterija. Če s paketom baterij ravnate nepravilno, obstaja nevarnost požara in opeklin.

OPOZORILO

Če baterijo zamenjate nepravilno, obstaja nevarnost eksplozije. Da bi zmanjšali nevarnost požara ali opeklin, izdelka ne razstavljajte, stiskajte, prebadajte, njegovih zunanjih kontaktoev ne dajajte v kratek stik, ne izpostavlajte ga temperaturi nad 60 °C (140 °F) in ne zavrzite ga v ogenj ali vodo. Baterije ne polnite brez nadzora. Rabljene baterije reciklirajte ali odstranite v skladu z lokalnimi predpisi ali priročnikom, priloženim temu izdelku.

Odstranjevanje/zamenjava baterije

- Če želite odstraniti/zamenjati baterijo, se obrnite na pooblaščenega serviserja. Najnoveše informacije najdete na spletnem mestu www.doro.com.
- Zaradi varnostnih razlogov ne poskušajte odstraniti baterije. Če baterija ni pravilno odstranjena, lahko pride do požkodb baterije in naprave, telesnih poškodb in/ali naprava postane nevarna za uporabo.
- Doro ne sprejema odgovornosti za kakršno koli škodo ali izgubo, ki nastane zaradi neupoštevanja teh opozoril in navodil.

<div> <div> <div></div> <div></div> </div> </div> <div></div>	
<div> <div> <div></div> <div></div> </div> </div> <div></div>	



Tämä takuu ei kata vikoja, jotka ovat aiheutuneet onnettomuudesta tai vastaavasta tapahtumasta, nesteen pääsystä laitteen sisään, huolimattomasta käytöstä, käyttöohjeiden vastaisesta käytöstä, huollon laiminlyönnistä tai muista vastaavista ostajan aiheuttamista tilanteista. Takuu ei kata myöskään ukkosen tai muiden sähköjennitteen vaihteluiden aiheuttamia vikoja.

Huomaa, että tämä on vapaatehtoben valmistajan takuu ja sisältää oikeuksia, jotka eivät sisälly loppukäyttäjien lakisääsiin oikeuksiin, eikä takuu vaikuta näihin lakisääsiisiin oikeuksiin.

Laitteen ohjelmistotakuu

Käyttämällä laitetta hyväksyt asentavasi minkä tahansa Doron toimittaman käyttöjärjestelmän ohjelmistopäivityksen mahdollisimman pian ilmoituksen jälkeen. Päivittämällä laitteesi autat pitämään sen suojattuna. Doro pitää päivitykset saatavilla takuuajan / lakisääteisen takuuajan ajan edellyttän, että tämä on mahdollista kaupallisesta ja teknisestä näkökulmasta. Laitteesi tarkistaa saatavilla olevat ohjelmistopäivitykset automaattisesti. Noudata näytölle tulevia ohjeita, kun saat ilmoituksen ohjelmistopäivityksestä.

Huomaa:

- Joskakin tapauksissa käyttöjärjestelmän säännölliset päivitykset voivat viivästyttää suunnitel-tuja tietoturvapäivityksiä.
- Doro tekee aina parhaansa toimittamaan turvallisuuspäivitykset mahdollisimman pian soveltuvin malliehin. Turvallisuspäivitysten toimituskaika voi vaihdella alueittain, ohjelmiss-toversioittain ja malleittain.

VAROITUS:

Jos et päivitä laitteesi ilmoituksen jälkeen, laitteen takuu voi mitätöityä. Katso ohjelmistopäivitysten suunniteltu aikataulu osoitteesta doro.com/softwareupdates/.

Kierrätys

Doro ottaa vastuun tuotteidemme koko elinkaaresta, mukaan lukien niiden kierrätystapa elinkaaren päätyttyä. Aiemmasta tuotteestasi voi olla hyötystä muille, ja jos se on tullut elinkaa-rensa pääsään, materiaaleja voidaan hyödyntää uusia tuotteita varten. Suosittelemme ensikädessä laitteen uudelleenkäyttöä, korjaamista tai kunnostusta, ja jos se ei ole mahdollista, vie se kierrät-tykseen paikallisten eläinraffin mukaisesti. Muista myös kierrättää muikin kotoasi löytyvä vanha käyttämätön elektroniikka.

<div> <div> <div></div> <div></div> </div> </div> <div></div>	
<div> <div> <div></div> <div></div> </div> </div> <div></div>	



Tuotteen oikeaoppinen hävittäminen

(Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu)
(Sovellaetaan maissa, joissa on erilliset keräysjärjestelmät)

Tämä merkintä tuotteessa, sen lisävarusteissa tai käyttöohjeessa tarkoittaa, että tuotetta ja sen elektroniisia lisävarusteita (esim. laturia, USB-kaapelia) ei saa hävittää muun kottalousettteen mukana. Jätteiden valvomattomasta käsittelystä ympäristölle tai ihmisten terveydelle mahdollisesti aiheutuvien haittojen välttämiseksi nämä tuotteet on eroteltava muista jätetyypeistä ja kierrätettävä vastuullisesti aineellisten resurssien kestävän uudelleenkäytön edistämiseksi.

Kotitalouskäyttäjien tulee ottaa yhteyttä joko jälleenmyyjään, jolta tuote on ostettu, tai paikall- ishallinnon virastoon ja pyytää tarkkoja ohjeita siihen, mihin tuotteet on vietävä ympäristölle turvallissta kierrättämistä varten ja miten.

Yrityskäyttäjien tulee ottaa yhteyttä tavaran toimittajaan ja tarkistaa ostosopimuksen ehdot. Tätä tuotetta ja sen elektroniisia lisävarusteita ei saa sekoittaa muihin hävitettäviiin yritysätteisiin. Tämä tuote on RoHS-yhteensopiva.

Tämän tuotteen akkujen oikeaoppinen hävittäminen

(Sovellaetaan maissa, joissa on erilliset keräysjärjestelmät)

Akussa, käyttöohjeessa tai pakkauksessa oleva merkintä tarkoittaa, että tämän tuotteen akku ei saa hävittää muun kottalousettteen mukana. Jos merkinässä on kemiallinen symboli Hg, Cd tai Pb, se tarkoittaa, että akku sisältää elohopeaa, kadmiumia tai lyijyä enemmän kuin EY-direktiivissä 2006/66 sallitun vertailumäärän. Jos akkuja ei hävitetä asianmukaisesti, nämä aineet voivat aiheuttaa vahinkoa ihmisten terveydelle tai ympäristölle. Luonnonvarojen suojelemiseksi ja materiaalien uudelleenkäytön edistämiseksi akut on eroteltava muista jätetyypeistä ja kierrätettävä paikallisen maksuttoman akkukeräysjäljest- elmän kautta.

Vaatimustenkukaisuusvakuutus

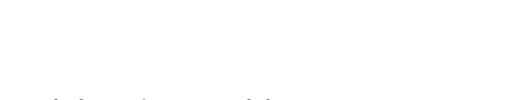
Doro vakuuttaa täten, että radiolaitetyyppi DWO-0430 (Doro HearingBuds) täyttää seuraavien direktiivien vaatukset: 2014/53/EU ja 2011/65/EU mukaan lukien delegoitu direktiivi (EU) 2015/863, jossa on muokattu liitettä II.

EU-vaatimustenkukaisuusvakuutuksen täydellinen teksti on nähtävillä seuraavassa internetosoi- teessa: www.doro.com/dofc.

Ekosuunnitteluvakuutus, ulkoisen virtälähteen ener-giatehokkuus

Doro vakuuttaa täten, että laitteen ulkoinen virtälähde täyttää komission asetuksen (EU) 2019/1782 vaatimukset koskien ulkoisten virtälähteiden ekologista suunnittelua direktiivin 2009/125/EY mukaisesti.

Ekologisen suunnittelun vaatimuksia koskevat täydelliset tiedot ovat saatavilla seuraavasta Inter- net-osoitteesta: www.doro.com/ecodesign.



Korrekt kassering av produkten

(Elektronikavfall)
(Gäller i länder med särskilda insamlingsystem)
Denna symbol på själva produkten, dess tillbehör eller bruksanvisning innebär att produkten och dess elektroniska tillbehör (t.ex. laddare, USB-kabel) inte får kastas tillsammans med vanligt hushållsavfall. För att undvika att skada miljön och människors hälsa, sportertera och återvinna dessa delar separat för att främja hållbar återanvändning av material. Vd frågor om hur och var dessa produkter ska återvinnas på ett miljövänligt sätt ska privatper- soner kontakta inköpsstället eller kommunen.
Företag ska kontakta sin leverantör och låsa villkoren i inköpsdokumentationen. Denna produkt och dess elektroniska tillbehör får inte blandas med övrigt kommersiellt avfall. Denna produkt uppfyller RoHS-direktivet.

Korrekt kassering av batterier i denna produkt

(Gäller i länder med särskilda insamlingsystem)
Denna symbol på batteriet, i bruksanvisningen eller förpackningen visar att batteriet i produkten inte får kasseras i det vanliga hushållsavfallet. I de fall de förekommer innebär de kemiska beteckningarna Hg, Cd eller Pb att batteriet innehåller kvicksilver, kadmium eller bly överstigande referensnivåerna i EU:s batteridirektiv 2006/66. Om batterierna inte kasseras på korrekt sätt kan dessa ämnen skada människors hälsa eller miljön. För att natur- rengöra ska skyddas och återanvändning främjas, sopsorterera batterierna separat och återvinn dem genom att lägga dem i kommunens batteriansamlingsbehållare.

Försäkran om överensstämmelse

Doro försäkrar härmed att radioutrustningstypen DWO-0430 (Doro HearingBuds) överensstäm- mer med följande direktiv: 2014/53/EU och 2011/65/EU inklusive det delegerade direktivet (EU) 2015/863 som ändrar bilaga II.

Fulltextversionen av EG-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig via följande webbadress: www.doro.com/dofc.

Försäkran om ekodesign, energieffektivitet för externa nätaggregat

Doro intygar härmed att den externa strömförsörjningen för denna enhet överensstämmer med kommissionens förordning (EU) 2019/1782 om fastställande av krav på ekodesign för externa nätaggregat i enlighet med direktiv 2009/125/EG.

Fullständig information om kraven på ekodesign finns på följande webbadress: www.doro.com/ecodesign.

Teknisk support

Om du behöver hjälp år du välkommen att kontakta vår support: 0771- 86 11 00 (Sverigesamtal) eller support.se@doro.com.

På www.doro.se finner du manualer och svar på de vanligaste frågorna.

<div> <div> <div></div> <div></div> </div> </div> <div></div>	
<div> <div> <div></div> <div></div> </div> </div> <div></div>	

Pravilo odlaganje izdelka

(Odpadna električna in elektronska oprema)
(Velja za države s sistemi ločevanja odpadkov.)
Ta oznaka na izdelku, dodatni opremi ali v priročniku označuje, da izdelka in njegove elektronske dodatne opreme (npr. polnilnika, kabla USB) ni dovoljeno odvrči med druge gospodinjne odpadke. Da bi preprečili morebitno škodo okolju ali zdravlju ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, ločite te dele od drugih vrst odpadkov ter jih odgovorno reciklirajte v s tem promovirajte trajnostno ponovno uporabo materialnih virov.

Poslovni uporabniki naj se obrnejo na svojega dobavitelja ter preverijo določila in pogoje kupo- prodajne pogodbe. Teza izdelka in njegove elektronske dodatne opreme ni dovoljeno odvrči med druge komercialne odpadke.
Kjer je označeno, kemijski simboli Hg, Cd in Pb označujejo, da baterija vsebuje živo srebro, kadmij ali svinec v količinah, ki presegaio referenčne ravni iz direktive ES 2006/66. Če baterije ne odstranite pravilno, lahko omenjene snovi škodujejo zdravju ljudi ali okolju. Da bi zaščiti naravne vire in promovirali recikliranje odpadkov, ločite baterije od drugih vrst odpadkov in jih reciklirajte prek lokalnega sistema za brezplačno oddajo rabljenjih baterij.

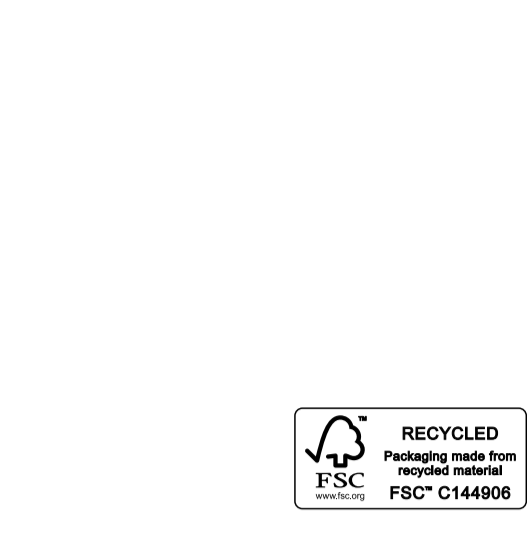
Izjava o skladnosti

Podjetje Doro izjavlja, da je radijska oprema tpa DWO-0430 (slušalke Doro HearingBuds) skladna z Direktivama 2014/53/EU in 2011/65/EU, vključno z delegirano Direktivo (EU) 2015/863, ki dopolnjuje Prilogo II.
Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na spletnem naslovu: www.doro.com/dofc.

Izjava o okoljsko primerni zasnovi, energetska učink-ovitost za zunanje napajanje

Podjetje Doro izjavlja, da je zunanje napajanje za to napravo v skladu z Uredbo Komisije (EU) 2019/1782 glede zahtev za okoljsko primerne zasnove za zunanje napajanje v skladu z direktivo 2009/125/ES.

Vse informacije o zahtevah glede okoljsko primerne zasnove so na voljo na tem spletnem naslovu: www.doro.com/ecodesign.



<div> <div> <div></div> <div></div> </div> </div> <div></div>	
<div> <div> <div></div> <div></div> </div> </div> <div></div>	

<div> <div> <div></div> <div></div> </div> </div> <div></div>	
<div> <div> <div></div> <div></div> </div> </div> <div></div>	

<div> <div> <div></div> <div></div> </div> </div> <div></div>	
<div> <div> <div></div> <div></div> </div> </div> <div></div>	

Teknisen tuki

Tekninen tuki on saatavana sähköpostilla support.fi@doro.com
Puhelinnumero: 09-3157 7346, puhelun hinta normaali paikallisverkkomaksu tai matkupu- helmeluksa.

Lisätietoja ja käyttöohjeita saatavana verkkosivuilta: www.doro.fi.

Bluetooth, versio (MHz) [suurin lähetysteho/dBm]:	5.0 (2 402–2 480) [2,07]
Mitat	Kotelokoko: 88 x 47 x 26 mm <p>Kuulokkeet: 16 x 17 x 20 mm</p>
Paino	Kotelokoko: 57 g (akku mukaan lukien) <p>1 kuuloke: 6 g</p>
Akku	Kotelokoko: 3,7 V / 700 mAh:n litiumioniakku <p>1 kuuloke: 3,7 V / 85 mAh:n litiumioniakku</p>
Lataaminen	Kotelokoko: 5 V maks. 2 A
Latausaika	Kotelokoko: 3 h <p>Kuulokkeet: 105 min.</p>
Akun käyttöikä	Kotelokoko: 2 täyttä latausta, 2 nappikuuloketta <p>Kuulokkeet: Enintään 11 h</p>
Vedenkestävä:	Kotelokoko: – <p>Kuulokkeet: Roikesuojattu (IP52)</p>
Käyttöympäristön lämpötila:	Väh.: -5 °C <p>Enint.: 45 °C</p>
Latausympäristön lämpötila:	Väh.: -5 °C <p>Enint.: 40 °C</p>

Bluetooth® ja Bluetooth®-logo ovat Bluetooth SIG, Inc:n rekisteröityjä tavaramerkkejä. Tämä laite on pienitehoinen radiolähetin ja -vastaanotin. Kansainvälisten määräysten mukaisesti laite täyttää sovellettavat maakohtaiset SAR-rajat 2,0 W/kg (10 g). 10 g SAR: täyttää alhaisen tehon poissulkemistason, SAR-testiä ei vaadita. Tätä tuotetta voidaan käyttää kaikissa EU-jäsenmaissa.

<div> <div> <div></div> <div></div> </div> </div> <div></div>	
<div> <div> <div></div> <div></div> </div> </div> <div></div>	

Bluetooth® ja Bluetooth®-logotyypit on rekisteröidä tavaramärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc. Denna enhet är en radiosändare och mottagare med låg effekt. Som rekommenderas av inter- nationella riktlinjer uppfyller enheten tillåmpliga nationella SAR-gränser på 2,0 W/kg (10 g). 10g SAR: uppfyller uteslutningsnivån för låg effekt, SAR-test krävs inte. Denna produkt får användas i EU:s medlemsländer.



<div> <div> <div></div> <div></div> </div> </div> <div></div>	
<div> <div> <div></div> <div></div> </div> </div> <div></div>	

<div> <div> <div></div> <div></div> </div> </div> <div></div>	
<div> <div> <div></div> <div></div> </div> </div> <div></div>	

Bluetooth, version (MHz) [maximal sändningseffekt, dBm]:	5.0 (2 402–2 480) [2,07]
Mått	Fodral: 88 x 47 x 26 mm <p>Öronsnäckor: 16 x 17 x 20 mm</p>
Vikt	Fodral: 57 g (inklusive batterier) <p>1 öronsnäcka: 6 g</p>
Batteri	Fodral: 3,7 V, 700 mAh, litium-jon batteri <p>1 öronsnäcka: 3,7 V, 85 mAh, litium-jon batteri</p>
Laddar	Fodral: 5 V max. 2 A
Laddningstid	Fodral: 3 timmar <p>Öronsnäckor: 105 min.</p>
Batterilivslängd	Fodral: 2 fulla laddningar av 2 öronsnäckor <p>Öronsnäckor: Upp till 11 timmar</p>
Vattenavvisande:	Fodral: – <p>Öronsnäckor: Droppskyddad (IP52)</p>
Omgivande temperatur vid drift:	Min: -5 °C <p>Max: 45 °C</p>
Omgivningstemperatur vid laddning:	Min: -5 °C <p>Max: 40 °C</p>

Bluetooth® och Bluetooth®-logotypen är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc. Denna enhet är en radiosändare och mottagare med låg effekt. Som rekommenderas av inter- nationella riktlinjer uppfyller enheten tillåmpliga nationella SAR-gränser på 2,0 W/kg (10 g). 10g SAR: uppfyller uteslutningsnivån för låg effekt, SAR-test krävs inte. Denna produkt får använd